المدورة العاديمة الرابعمة المنعقمدة بتساريخ ١٩٩٦/١٢/١٤، الموافقة على مشروع القانون المعدل لقانون تشكيل المحاكم النظاميـــة لمـــنة ١٩٩٤ كما ورد من مجلس النواب مع اجراء التعديلات التالية:_

اولا: شـطب المـادة الثانيــة مــن المشـــروع والمعدلة للمادة الرابعة من القسانون الاصلى لأن الاحكام الواردة فيها تعالج من خـــلال قـــانون استقلال القضاء المعمول به.

ثانيا: الموافقة على المادة الرابعة مسن المشروع والمعدلة للفقرة (٢) من المادة ٢٣ مــن القانون الاصلي فقرة (أ) كما وردت من الحكومة وذلك انسجاما مع قــرار المجلس العــالـي لتفسـير

الدستور رقسم (٣) لسنة ١٩٩٥ الصسادر بخصوص ذلك. ارجوا إحاطة معاليكم علما بذلك. واجراء

واقبلوا الاحترام ،،، رنيس مجلس الاعيان

احمد اللوزي

محضر الجلسة الرابعة

من الدورة العادية الرابعة لمجلس الامة الثاني عشر المنعقدة في تمام الساعة العاشرة والتصف

من صباح يوم الثلاثاء الواقع في ٢٣ شعبان ١١٤ هجرية الموافق ٢/٢١/١٩٦/ اميلادية

جدول الاعمال

١- تلاوة محضر الجلسة السابقة

٧. تلاوة الاجازات والاعتذارات:_

١ – طلب معذرة مقدم من دولة السيد زيد الرفاعي

٢ – طلب معذرة مقدم من معالي السيد احمد الطروانه

٣ - طلب معذرة مقدم من معالي المشير حابس المجالي

٤ – طلب معذرة مقدم من معالي الدكتور جمال ناصر

طلب معذرة مقدم من معالى الدكتور كامل ابو جابر:

٦ - طلب معذرة مقدم من سعادة الدكتور اشرف الكردي

٧ - طلب معذرة مقدم من سعادة الدكتور غيث شبيلات

٨ - طلب معذره مقدم من سعادة الشيخ مشهور ابو تايه

السيد الامين العام: تعییس موعد وموضوع الجلسة القادمة. دولة رئيس المجلس:

ترفع الجلسة الى موعد آخر .

((انتهت الجلســة))

أمين عام مجلس الاعيان زيد الزريقات

رئيس مجلس الاعيان احمد اللوزي

الجلد (۲٤)

الصفحة

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ٢٩٩٦/١٢/٢٤

بسم الله الرحمن الرحيم محضر الجلسة

في تمام الساعة (العاشرة والنصف) من صباح يوم (الثَّلاثُاء) الموافق ٢/٢٤/١٩٩٦ ميلادي، عقد مجلس (الاعيان) جلسته (الرابعة) من الدروة (العادية الرابعة) برئاسة (دولة الاستاذ احمد اللوزي) وحضر عطوفة أمين عام مجلس الاعيان السيد (زيد الزريقات).

وتغيب باجازة من الاعضاء السادة: لا احد وتغيب بمعذرة من الاعضاء السادة:

١ – دولة السيد زيد الرفاعي

٢ - معالي السيد احمد الطراونه

٣ - معالي المشير حابس المجالي

٤ - معالي الدكتور جمال ناصر

٥ -- معالى الدكتور اشرف الكردي

٦ - سعادة الدكتور غيث شبيلات

٧ – سعادة الشيخ مشهور ابو تايه

٨ – معالي الدكتور كامل ابو جابر

وحضر من المحكومة:.

١ - دولة السيد عبد الكريم الكباريتي رئيس الوزراء وزير الخارجية ووزير الدفاع

٧- معالي الدكتور عبد الله النسور وزير

٣- معالي المهندس عبد الهادي المجالي وزير

^{1 -} معاني السيد عبد الكريم الدغمي وزيـر

٥- معالى السيد جمال الصرايرة وزير البريد والاتصالات

٦- معسالي الدكتسور عسارف البطاينسية وزيسر

٧- معالي الدكتور هاشم الدباس وزير الطاقة والثروة المعدنية

٨- معالي السيد محمد الذويب وزيس دولية للشؤون البرلمانية

٩- معالي المهندس منير صوير وزير التموين

١٠ - معالي الدكتسور عبد المساقظ الشسخابنه وزير العمل

١١- معالى السيد مقلح الرحيمي وزير دولة

١٢- معالي الدكتور مصطفى شنيكات وزيسر الزراعة

١٢- معالى السيد محمد عوده نجادات وزير

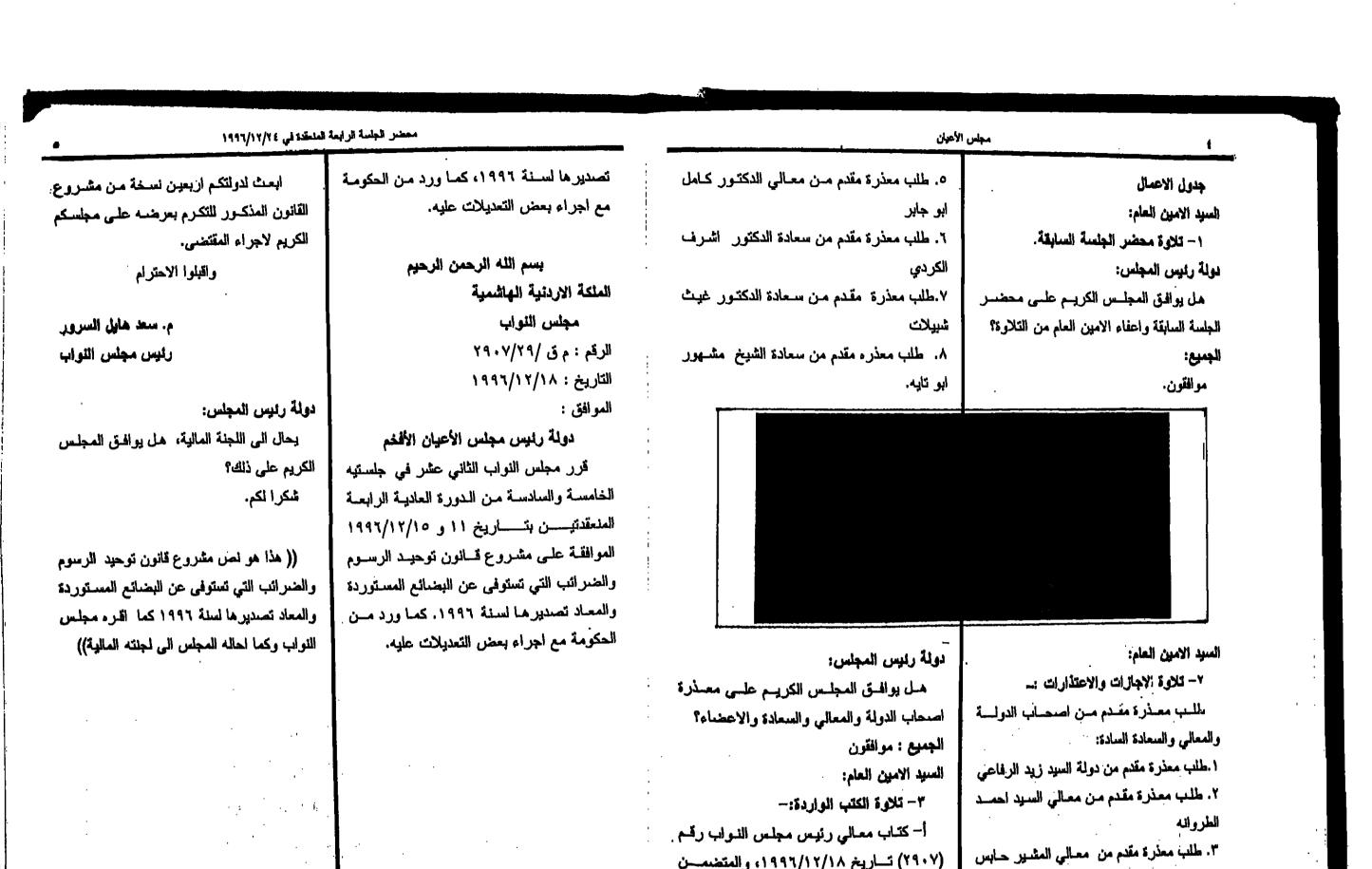
١٤ - معالى المهندس ناصر اللوزي وزير النقل.

دولة رئيس المجلس:



يسم الله الرحمن الرحيم النصاب قانوني اعان بدء الجلسة.





The same of the sa

(۲۹۰۷) تــاريخ ۲/۱۸ ۱/۱۹۹۱، والمتضمــن

(مشروع قسانون توحيد الرسوم والضرائب

التي تستوفى عن البضائع المستوردة والمعاد

موافقة مجلس النواب على:

على معذرة مقدم من معالي الدكتور جمال

مشسروع

قانون رقم () لسنة ١٩٩٦ قانسون توحيد الرسسوم والضرائب التسي تستوفى عن البضائع المستوردة والمعاد تصديرها كما أقسسره مجلسس النسواب

المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون توحيد الرسوم والضرائب التي تستوفى عن البضائع المستوردة والمعاد تصدير ها لسنة ١٩٩٦) ويعمل به بعد نشره في الجريدة الرسمية.

المادة ٧- أ- توحد الرسوم والضرائب الإضافية التي تتحقق على البضائع المستوردة المفروضة بمقتضى احكام القوانين والأنظمة المذكورة في المادة (٨) من هذا القانون بحيث تستوفى ميسع رسم التعريفة الجمركية كرسم واحد وهي:-

- الضريبة الإضافية الموحدة
 - الأمانات الموحدة
- الضريبة الإضافية لسنة ١٩٦٩
 - رسم الاستيراد

ب- بالإضافة الى ما ورد في الفقرة (أ) من هذه المادة يستوفى عن المواشي المستوردة المبالغ التالية:-

۱- دیناران عن کل رأس من الضان والماعز
 ۲- عشرة دنانیر عن کل رأس من العجول.

المادة ٣- يجري تحقيق واستيفاء الرسوم والضرائب المنصوص عليها في المادة (٢) من هذا القانون وقيدها ايراداً لحساب الخزينة، ويتم تخصيص جزء منها سنوياً للبلديات والجامعات الأردنية الرسمية وتوزع عليها بقرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب مشترك من وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة ووزير المالية فيما يخص البلديات، ووزير المالية ورئيس

المادة ٤- أ- تبقى الإعفاءات الكلية والجزئية من رسم التعريفة الجمركية والضرائب والرسوم الاخرى المنصوص عليها في الاتفاقيات والبروتوكولات التجارية والاقتصادية المعقودة قبل نفاذ أحكام هذا القانون بين المملكة الأردنية الهاشمية والدول الاخرى سارية المفعول.

مجلس التعليم العالى فيما يخص الجامعات.

ب- تحتسب إعفاءات رسم التعريفة الجمركية المشار اليها في الفقرة (أ) من هذه المادة على أساس نسبة الرسم المثبتة في جداول التعريفة الجمركية المعمول بها قبل نفاذ أحكام هذا القانون على أن تراعى أي تعديلات الحقة على هذه الاتفاقيات أو البروتوكولات.

حلى الرغم مما ورد في هذا القانون تبقى الرمسوم والضرائب المنصوص عليها في الاتفاقيات المعقودة قبل نفاذ أحكام هذا القانون فيما بين حكومة المملكة الأردتية الهاشمية والجهات المحلية سارية المفعول ما لم يتم تحديثها أو الغاؤها.

3717

ب- تلغــــى المـواد (۱۱،۱،۹،۷) مـن (نظـام الاســتيراد والتصدير) رقــــم (۷۶) لسنة ۱۹۹۳ ويعاد ترقيم المـادة (۸) لتصبح (۷) والمــواد مـن (۲۱-۰۲) منه لتصبح من (۸-۲۱) على التوالي.

- ج- تلغى المادة (٣) من (قانون الضريبة الإضافية) رقم (٢٨) لسنة ١٩٦٩ ويعاد ترقيم المواد من (٤-١٦) الواردة فيه لتصبح من (٣-١٥) على التوالي.
- د- تلغى الفقرة (ب) من المادة (٩) من قانون الجمارك رقـم (١٦) لسنة ١٩٨٣ ويحذف الرقم (أ) من مطلعها.
- هـ بلغى أي تشريع أو أي نص في أي تشريع آخر تتعارض أحكامه مع أحكام هذا القانون.

م. سعد هايل السرور

رئيس مجلس النواب

for the table of the

المادة ٩- رئيس الوزراء والموزراء مكافون بتنفيذ أحكمام همذا القانون.

د. محمد المصالحة

أمين عام مجلس النواب

المادة ٥- يستوفى رسم معاينة عن البضائع الأجنبية المعاد تصديرها بمعدل ٢٪ من قيمة تلك البضائع باستثناء ما يلي:-

ا- ما تصدره البعثات الدبلوماسية أو موظفوها.

ب- أمتعة المسافرين الشخصية.

ج- أثاث البيوت المستعمل.

د- المواد المعفاة من الرسوم بموجب التعريفة

هـ البضائع الأجنبية المعاد تصديرها قبل خروجها من المخازن أو المستودعات.

و- الالات والمعدات المستوردة تحت وضع الإدخال المؤقت لغايات تتفيذ المشاريع.

ز - أي مـواد يقرر مجلــس الوزراء إعفاءها بتنسيب من وزير المالية.

المادة ٦- تسري أحكام قانون الجمارك المعمول به على الرسوم والضرائب المشار اليها في هذا القانون.

المادة ٧- لمجلس الوزراء إصدار الأنظم...ة اللازم...ة لتنفيذ أحكام هذا القانون.

المادة ٨- أ- تلغى القوانين والأنظمة التالية:-

المستوفاة عن البضائع المستوفاة عن البضائع المستوردة والمصدرة والمصنوعة محلياً)
 رقم (٢٥) لسنة ١٩٦٦ وتعديلاته.

۲- (نظــــام الرسوم الإضافية الموحدة) رقم (۸۰)
 لعنة ١٩٦٦ وتعديلاته.

Contract to

السيد الأمين العام:

ب - كتاب معالي رئيس مجلس النواب رقم (٢٩٤٤) تاريخ ٢٩٢/١٢/٢٣، والمتضمن موافقة مجلس النواب على:-

مشروع قانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج للتنقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة ترانس جلوبال لسنة ١٩٩٦، كما ورد من الحكومة مع اجراء التعديل عليه.

يسم الله الرحمن الرحيم الملكة الاردنية الهاشمية مجلس النواب

الرقم : م ق /۲۹۶۶/۲۹ التاريخ : ۲۹۲/۱۲/۲۲ الموافق :

دولة رئيس مجلس الأعيان الأقدم قرر مجلس النواب الشاني عشر في جلسته قرر مجلس النواب الشاني عشر في جلسته الثامنة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة مساء يوم الاحد الموافق ٢/٢/٢٢ ١٩٩١ الموافقة على مشروع قانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج للتتقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة ترانس جلوبال لسنة ١٩٩٦ لما ورد من الحكومة مع اجراء التعديل التالي: المادة (١): اضافة عبارة (التنقيب عين البترول و) بعد عبارة (قانون تصديق اتفاقية) الواردة فيها.

ابعث لدواتكم اربعين نسخة من مشروع

القانون المذكور التكرم بعرضه على مجلسكم الكريم لاجراء المقتضى.

واقبلوا فانق الاحترام

رئيس مجلس النواب م. سعد هابل السرور ج - كتاب معالي رئيس مجلس النواب رقم (٢٩٤٥) تساريخ ٢/٢٢٣، والمتضمسن موافقة مجلس النواب على :--

مشروع قانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج التتقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة انادراكو الاردن/ المنبثقة عن شركة انادراكو الامريكية لسنة ١٩٩٦ كما ورد من الحكومة مع اجراء التعديل عليه.

بسم الله الرحمن الرحيم الملكة الاردنية الهاشمية مجلس النواب

الرقم : م ق /۲۹/۵۲۹ التاريخ : ۲۹۲/۱۲/۲۳ المرافق :

دولة رئيس مجلس الأعيان الأفخم قرر مجلس النواب الثاني عشر في جلسته الثامنة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة مساء يوم الاحد الموافق ١٩٩٦/١٢/٢٢ الموافقة على مشروع قانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج للتنقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة الداركو الاردن/ المنبثقة عن

شركة اناداركو الامريكية لسنة ١٩٩٦، كما

ورد من الحكومة مع اجراء التعديل التالي:-المادة (١): اضافة عبارة (التنقيب عن البترول و) بعد عبارة (قانون تصديق اتفاقية) الواردة فيها.

ابعث لدولتكم اربعين نسخة من مشروع القانون المذكور للتكرم بعرضه على مجلسكم الكريم لاجراء المقتضى.

واقبلوا فائق الاحترام

رليس مجلس النواب م. سعد هايل السرور

دولة رئيس المجلس: سعادة الاخ الدكتور كمال الشاعر.

الدكتور كمال الشاعر:

هذه الاتفاقيسة موقعسه مسن ١٩٩٦/٤/١ والحقيقة مجلس النواب الموقر اجرى تعديل فقط في صياغة تعريف القسانون فقسط في تعديس الصياغة التي تتعلق في التنقيب والمشاركة في الانتساج وبما ان هذا الانفساق موقع مسن الانتساج وبما ان هذا الانفساق موقع مسن الكريم على هذه الاتفاقية دون احالتها الى أي الحريم على هذه الاتفاقية دون احالتها الى أي احنة.

دولة رئيس المجلس: معالي السيد جودت سبول.

السيد جودت السبول:

دولة الرئيس اثني على مقترح معالى الزميل الاستاذ كمال الشاعر للسبب الذي ابداه ولكافة الاسباب الوجيهه التي تستدعي التثنية مع رجاء الموافقة على مقترحه وشكرا.

دولة رئيس المجلس: الاستاذ نذير رشيد.

السيد نذير رشيد:

شكرا دولة الرئيس، اثني على اقتراح الدكتور كمال الشاعر والذي ايده العين المحترم السيد جودت السبول.

دولة رئيس المجلس: سعادة السيده نائلة الرشدان.

السيدة نائلة الرشدان:

شكرا دولة الرئيس، مع احترامي للراء التي طرحت الان لكن الاوراق وصلتنا بالامس واعتقد انه يجب ان نطلع على هذه الاوراق نقرنها قبل ان نوافق عليها.

دولة رئيس المجلس: شكرا، اذا لدينا اقتراح اخر من السيدة نائلة الرشدان. السيد كامل االشريف.

the state of the s

السيد كامل الشريف:



الحقيقة انا اثني على اقتراح العين السيدة نائلة الرشدان اولا لاعطاء الموضوع اهميت ثم لعل في القانون حتى الذي صدر في الماضي، لعل في شيء، لعل في شيء يستحق يعني النظر او يستحق التعليق وثم انه جرت العادة ان تحال القوانين الى اللجان المختصة، وليس هذاك داعي للعجلة اعتقد انه من المفيد ان يقرأ في اللجنة وليس هناك ضنياع وقت فيه يعني. شكرا سيد*ي.*

> دولة رئيس المجنس: الدكتور جواد العناني.

الدكتور جوإد العناني: أثني على اقتراح السيدة نائلة الرشدان.

> **دولة رئيس المجلس:** و معادة الدكتور كمال الشاعر.

الدكتور كمال الشاعر:



ثلاثية مواد وارسلت الى الزمسلاء الاعيسان

دولة رئيس المجلس: معالي السيدة ليلى شرف. السيدة ليلى شرف:

سيدي كيف نستطيع الموافقة على القانون اذا لم نقر [الاتفاقية؟ دولة رئيس المجلس:

اذا المجلس الكريم امام اقتراحين:

واتفاقيتين، واقتراح آخر بالاحالـة الـــى اللجنــة لتدارسهما.

الحقيقة نريد ان نصوت على الاقتراحين حتى

نرى من يفوز باصوات اكثر.

عليه من عدد من الاخوة الاعيان.

مشروع الاتفاقيتين وقانونهما؟

السيد الامين العام:

دولة رئيس المجلس:

(11- 17)

السيد الامين العام:

السيد چودت السبول:

مقترح الاستاذ الدكتور كمال الشاعر والمثنى

من يوافق على هذا الاقتراح بالموافقه على

اذا وافق على هذا المقترح (١٦ - ٣٠) من

(٣٠ - ١٣) اذا المجلس الكريم يتجه السي

لقد حزم المجلس امره بالموافقة على مشروع

القرار لكن اضافة ضرورية ارمى توضيحها انــه

بعد طرح المشسروع للتصويست ووافسق عليسه

يوافق على مقترح السيدة نائلة الرشدان؟

اقرار هاتين الاتفاقيتين بالموافقه.

معالي الاستاذ جودت السبول.



ولحن لا لملك في امر مثل هذا لانه يتعلق بطرف اخر. لا نملك الحقيقة سوى الموافقة واما عدم الموافقة على هذه الاتفاقية.

بحث القانون نفسه، القانون هو فقط المصادقة على الاتفاقية، وشكر ا.

اقتراح بالموافقة على هذين المشروعين

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ١٩٩٦/١٢/٢٤

المجلس باغلبية اعلنتها دولتك، لا يجوز ان يطرح اقتراح بديل او منساقض المتوصيت عليه، كيف يكون الشأن حينـنذ؟

وافق المجلس باغلبية قانونية ودستورية انتهى الامر بذلك، شكرا دولة الرئيس. دولة رئيس المجلس:

شكرا، كثيرا ما يعدل بعض الاخوة عن تصويته الاول ويلجأ الى التصويت الثاني. دولة الاستاذ مضىر بدران.

دولة السيد مضر بدران:



يا سيدي عادة في التصويت كما يذكر دولتكم باله الاقتراح الاول عندما ينجح ينتهي الامر. لا يصبح أن نصوت على شيء مصاد اشيء قد نجح، فانتهى الامر.

فلذلك انا اثني على كلام الاخ جودت السبول لان التصويت الاول هو التصويت القسانوني

دولة رئيس المجلس: معالي السيدة ليلى شرف.





دولة الرئيس انا لااعتقد ان التصويت على من يعترض اومن يقول لا من لايوافــق هــو مــن اجل الموافقه على القانون اولا.

لكن اعتقد انه من التقاليد البرامانية ان يسجل من مع ومن ضد، كم مع او كم ضد على الأقل للتاريخ وهذا ليس خطأ اعتقد ويجب ان تكون سنة حميدة نسنها دائما في كل شيء.

من يوافق، من لا يوافق ومن يستنكف، هذه تقاليد ديمقر اطية وبرلمانية معروفه.

وعندي سؤال دولة الرئيس مع انه الرينا القانون هل استطيع ان اسأل ما هي جنسية (ترانس جلوبال) لان (انسادراکو) ذکــر انهــا امریکیة لکن (ترانس جلوبال) لم یذکر جنسیتها ممكن نعرفها؟

> دولة رئيس المجلس: ... معالي الاستاذ وزير الطاقة.

> > معلي وزير الطاقة: شرکتین امریکیتین.

دولة رئيس المجلس:

معالى الاستاذ طاهر حكمت. السيد طاهر حكمت: مقرر اللجنة القانونية:

سيدي الرئيس ارجو ان يبت في موضوع التصويت على الاقتراح ثم اعادة التصويت عليــه

وذلك لأن ما توخته معالي العين السـيدة ليلــى شرف يتحقق في تصويت واحد وليس تصويتين مختلفین، التصویت الواحد الذي تم ابتداءا كان يجب إن يقال وقد قيل من مع القانون ثم يتبع ذلك بالقول من ضد القانون من يستنكف، واما اجراء تصويت جديد على القانون بحجة او بمقولة أن يمكن لبعضهم أن يغير رأيه فهذا يقودنا الى نتائج في منتهى الخطورة ومستغربة، اذا غير احدهم رأيه في هذا القسانون بسالذات وكانت الاغلبية (١٦) ضد (١٥) فنكون امسام قرارين انخذهما المجلس احدهما بالموافقة والخسر بعدم الموافقة، فكيف نستخلص المقيقة من هذين

الحل الصحيح والامثل اذا ان يكون التصويت لمسرة واحدة فقسط على أن يعسسال مسن هسم المعارضون ومن هم المستنكفون. شكر ا. دولة رئيس المجلس:

شكرا، صار الامر واضح بأن المجلس وافق باكثرية (١٦–٣٠) وانتهينا وشكرا.

(وهذا هو نص قانون انفائيـة المشــاركة فــي الانتاج للتنقيب عن البترول بين سلطة المصددر الطبيعية وشركة ترانس حلميال استقراع ١٩٩٣

قانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج التنقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة انادراكو الاردن/ المنبثقة عن شركة اناداركو الامريكية لسنة ١٩٩٦.

كما اقرها المجلس وكما سيرسل للحكومة لاتمام المراسيم الدستورية عليهما).

ملاحظة: (ولكبر حجم الاتفاقيتان فقد اكتفي بحفظهما بملف القانون)

بسم الله الرحمن الرحيم

الرقم : م ق /۲۸/۳۱۹ التاريخ :

الموافق : ١٩٩٦/١٢/٢٦

دولة رئيس الوزراء الأقدم اشارة الى كتاب دولتكم رقم ١١/٥٨/٣٦٧٥ تاریخ ٥/٦/٦٩٩.

قرر مجلس الأعبان في جلسته الرابعة من المدورة العاديسة الرابعسة المنعقسدة بتساريخ ١٩٩٦/١٢/٢٤ الموافقة على (مشروع قسانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج للتنقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة ترانس جلوبــال لســنة ١٩٩٦) كمــا ورد مـــن مجلس النواب بشكل معدل.

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة لمي ١٩٩٦/١٢/٢٤

وقد سبق لمجلس النواب ان قــرر الموافقـة عليــه في جلسته الثامنة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة بتاريخ ٢/٢٢/١/١٩٩١، بالشكل المعدل

ابعث لدولتكم خمس نسخ من القانون المذكور اعلاه وبصيغته النهائية راجيا التفضل باتمام المراسم الدستورية عليه.

وأقبلوا الاحترام

رئيس مجلس الاعيان احمد اللوزي

شركة تراتس جلويال

المادة (١): يسمى هذا القانون (قانون تصديق اتفاقية التنقيب عن البترول والمشاركة في الانتاج بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة ترانس جلوبال لسنة ١٩٩٦) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

المادة (٢): تعتبر اتفاقية المشاركة في الانتاج الملحقة بهذا القانون والموقعة في عمان في الاول من نيسان سنة ١٩٩٦ بين سلطة المصدادر الطبيعية في المملكة الارىنية الهاشمية وشركة ترانس جلوبال صحيحة والمافذة بالنسبة لجميع الغايات المتوخاه منها.

رئيس مجلس الأعيان

أحمد اللوزي

المادة (٣): رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون.

أمين جام مجلس الأعيان

زيذ الزريقات

17-Y·/E J

بسم الله الرحمن الرحيم

الرقم : م ق /۲۸/۲۸ التاريخ :

الموافق : ۲/۲۱/۹۹۳

دولة رئيس الوزراء الأقخم

اشارة الى كتاب دولتكم رقم ١٢٦٠/١/١١/٥٨ تاریخ ۲۶/۳/۲۶.

قرر مجلس الأعيان في جلسته الرابعة من المدورة العاديسة الرابعسة المنعقسدة بتساريخ ١٩٩٦/١٢/٢٤ الموافقة على (مشروع قسانون تصديق اتفاقية المشاركة في الانتاج للتتقيب عن البترول بين سلطة المصادر الطبيعية وشركة الاداركو الاردن/ المنبثقة عن شركة الساداركو

الامريكية لسنة ١٩٩٦) كما ورد من مجلس النواب بشكل معدل.

محضر الجلسة الرابعة المنطقة في ١٩٩٦/١٢/٢٤

وقد سبق لمجلس النواب ان قـرر الموافقة عليــه في جلسته الثامنية من الدورة العادية الرابعة المنعقدة بتاريخ ٢/٢٢ /١٩٩٦، بالشكل المعدل

ابعث لدولتكم خمس نسخ من القانون المذكور اعلاه وبصيغته النهائية راجيا التفضل باتمام المراسم الدستورية عليه.

واقبلوا الاحترام

رئيس مجلس الاعيان احمد اللوزي

Carlot Harris

السيد طاهر حكمت مقرر اللجنة القانونية:

قاتون رقم () لسنة ١٩٩٦ قانون تصديق اتفاقية التنقيب عن البترول والمشاركة في الانتاج

مجلس الأعيان

سلطة المصادر الطبيعية في المملكة الاردنية الهاشمية وشركة الناداركو الاردن/المنبثقة عن شركة الناداركو الامريكية

المادة (١): يسمى هذا القانون (قانون تصديق اتفاقية التنقيب عـن البـترول والمشاركة في الانتاج بين سلطة المصادر الطبيعية في المملكة الاردنية الهاشمية وشركة انساداركو الاردن/المنبثقة عن شركة اناداركو الامريكية لسنة ١٩٩٦) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

المادة (٢): تعتبر اتفاقية المشاركة في الانتاج والمعقودة في عمان بين سلطة المصادر الطبيعيسة وشركة انساداركو الاردن والموقمع عليهما بتساريخ ٥/٣/٣ والملحقة بهذا القانون صحيحة ونافذة بالنسبة لجميع الغايات المتوخاه منها.

رئيس مجلس الأعيان

أحمد اللوزي

المادة (٣): رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ احكام هذا القانون.

أمين عام مجلس الأغيان

زيد الزريقات

السيد الامين العام: ٤- قرارات اللجان:-

أ- قرار اللجنة القانونية رقم (٢) تــاريخ ۱۹۹٦/۱۲/۲۱ بشان :-

مشروع قانون معدل محكمة بلديـة جــرش لسنة ١٩٩٦.

> دولة رئيس المجلس: معالي مقرر اللجنة القانونية.





المعمول ية.		
وأستون أصدول المحاكمات الجزائية		
المحاكمة فيها وفق قانون محاكم الصلح		
ملع من جموع الوجوه وتسير لحراءات		
(معکت بلدیهٔ جدرش) وتعتبر معکت		موافقة كما وردت من مجلس النواب
الملاة ٢- تعدث في مدينة جرش محكمة تدعى	المادة ٢- مواققة	المادة ٢ –
الرسمية		4-4-4-
مرور شهر من تاريخ نشره في الجريدة		
جرش لسنة ١٩٩٦)، ويعمل به يعد		مواققة كما وردت من مجلس النواب
الملاة ١- يسمى هذا القانون (قانون محكمة بلاية	المادة ١- موافقة	- I المادة ١
المادة كما وردت في المشروع	قرار مجلس التواب	قـــرار اللجنـــة

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ٢٤/١٢/١٤

مجلس الأعيان

قسرار رقسم (۲)

اجتمعت اللجنة القانونية لمجلس الأعيان بتاريخ ١٩٩٦/١٢/٢١، برئاسة مقرر اللجنة معالي السيد طاهر حكمت وبحضور اعضاء اللجنة اصنحاب المعالي والسعادة السادة:

احمد الطراونه، سالم مساعدة، د. عبداللطيف عربيات، أحمد العقايلة، محمد عودة القرعان، نذير رشيد، د.كمال الشاعر.

كما حضر الاجتماع عطوفة أمين عام مجلس الأعيان السيد زيد لزريقات.

ونلك للنظر في مشروع قانون محكمة بلدية جرش لسنة ١٩٩٦.

وبعد المداولة والمناقشة في مشروع القانون المذكور أعلاه، قررت اللجنة الموافقة عليه كما ورد من مجلس النواب.

وتوصىي اللجنة المجلس الكريم بالموافقة على قرارها هذا.

اللجنسة القانونية

أمين عام مجلس الأعيان

لمجلس الأعيسان

زيسد الزريقسات

محضر الجلسة الرابعة المتعقدة في ٢٤/١٢/١٤ سأية حسنا القسائون ولي فيعينون بقرار مئن وزير المدل نتا تعيلات تطرأ طيه وللى أن يعي - يبين لهذه المحكمـة كـاتب أو أي بالطريقة التي يعين يهـا كتبـة المد العلاة كعا وردت في العشروع

-						, m							
										مواققة كما وردت من مجلس النواب	المادة ٣-	قـــرار اللجنـــة	
											المادة ٢- مرافقة	قرار مجلس الثواب ا	
والمخالفات الداخلة ضمن اختصاصها	المحاكمات الجزائية ونلك بالجرائم	محساكم الصلسح وقسانون أصسول	العام المنصوص عليها في قاتون	أعامها وظائف ومعلاهوات العدعسي	ب- يعين لهذه المحكمة مدع عام يتولس	بمواققة وزير العدل.	المكان الذي تعده لها بلاية جرش	يمين بها القضاة النظاميون وتتعقد فسي	تتتضيه الحال وذلك بالطريقة التسي	ويعين لها قاض أو أكثر حسيما	المادة ٢- أ- تتألف هذه المحكمة من قاض منفرد	الملاة كما وراث في المشروع	

4. 2. 1. Co

محضر الجاسة الرابعة الملطَّدة في ١٩٩٦/١٧/٧٤ موافقة كما وردت من مجلس النواب

		مهلس الأعيان	1	
				قسرار اللهة - المادة ٥- مواققة كما وردت من مجلس النواب
				قرار مجلس اللواب المادة ٥- موافقة
التقاعد من رواقبهم وأوسالها شهرياً الي وزارة المالية / التقاعد.	المستفون في محكمة بلاية جرش المستفون في محكمة بلاية التقاعد التقاعد المتاعد المتاعد المتدات التقاعد المدينة حسم عائدات	ويد سورين والمساة النظاميين وعلى موظئي وزارة المدل. موظئي وزارة المدل.	وأوراق ومطبوعات كما تلتزم بنفع رواتب النضاة والموظفين وعلاواتهم ونقلتهم الأهرى من مستدوقها الخاص قا القوليد والأنظمة والتطبيات التر	المادة كما وردت في المشروع المدد و أ- تلتزم بلاية جرش بنقات إنشاء مذه المداد و المد

del coleto

محضر الجلسة الرابعة الملعقدة في ١٩٩٦/١٢/٢٤ ** ی المذیکلی البلایـة رقـم (۲) اس (11)

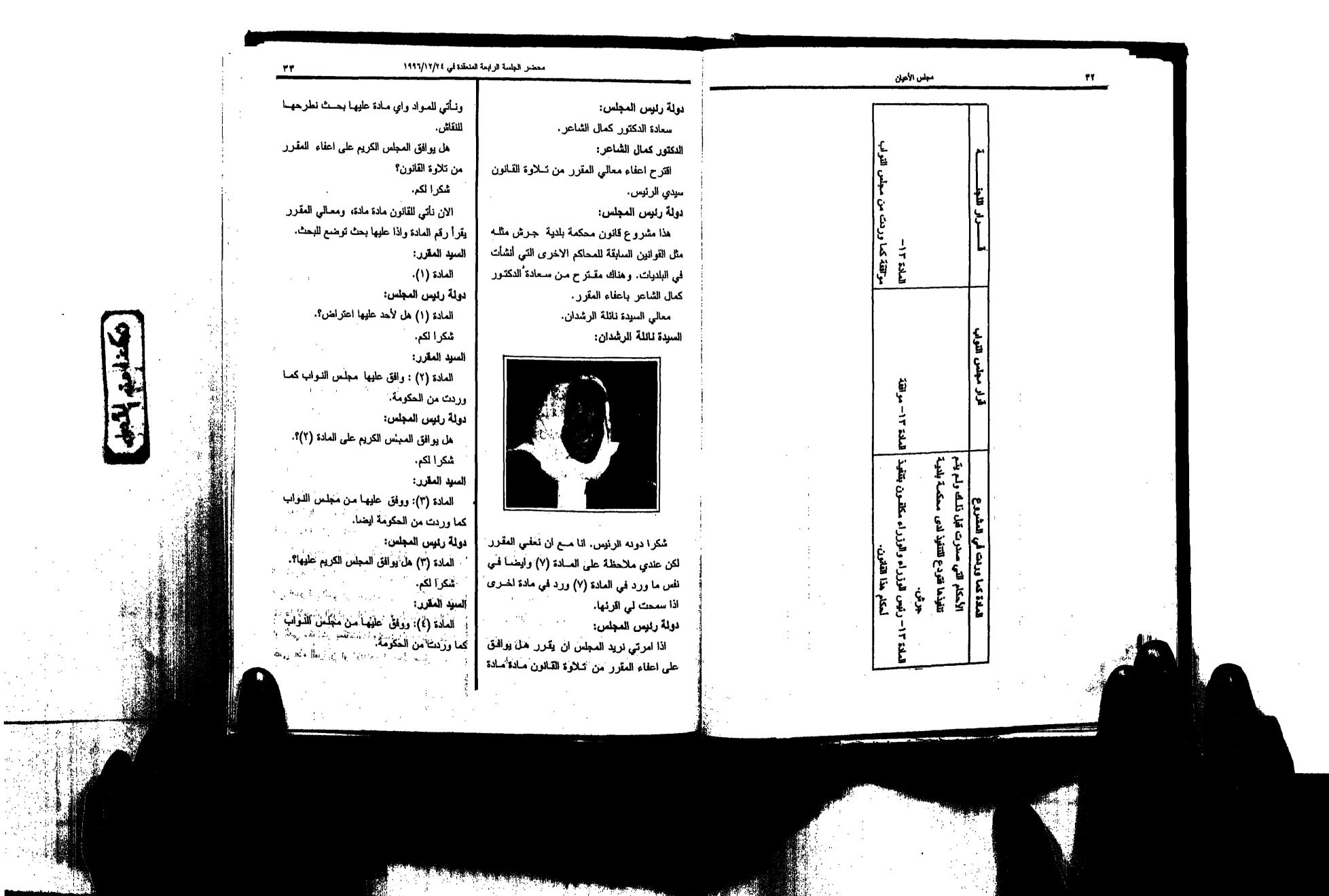
٤. قاتون رخمن المهن رقم (٧) لسنة
٣. قانون السير رقم (١٤) لسنة ١٩٨٤.
٢. كانون تتظيم المدن والقرى والأبنية رقع أ
١. قانون البلايات رقم (٢٩) اسنة ١٩٥٥.
والقصل قسي الجرائم التي ترتكب
المادة ٧- موافقة
فوار مجلس التواب

37.100

Y4 .	محضر الجلسة الرابعة المنطَّدة في ١٩٩٢/١٢/٢٤		مجلس الأعيان	
	المادة ٩ مواققة كما وردت من مجلس النواب	قــرار اللجنــة	عبارة المادة ٨-	قــرار اللجـــة
		قوار مجلس التواب	K (2)	قرار مجلس التواب
	التي تصدرها او اسدرتها المبالدية التي تسكرية القبوات المسلحة الأرنتية والأمن العام يشأن الجرائم التي ترتكب بالمخالفة القوانين المشار في السادة (م) المخالفة القوانين المشار في السادة من المحادة المنتسبة في القبوات من مذا القبائية المنتسبة في القبوات المسلحة ومديرية الأمن العام المستوفيها المي تستوفيها أو تقوضها محكمة بلدية جرش المي مندوق الهادية وعند عم نفع القوامة المي المعنس مندوق الهادية وعند عم نفع القوامة أمان المعنس المعكرم بها يتم تحويلها الى المعنس المنافقة ا	الملاة كما ورنت في-المشروع	۱۹۷۲ من من هورف ان منافقه الی من نها فقه الی من نها فقه الی الم من نها فقه الی من نها فقه الی من منافقه الی م	المادة كما وردت في المشروع

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ١٩٩٦/١٢/٢٤ قرقر مجلس التواب الملاة كما ورنت في المشروع ب- الثانب العام ولمدعى عام ج

 -		 				الأعيان	مجلس				-				¥
						مواققة كما وردت من مجلس النواب	المادة ۱۱-		مواققة كما وردت من مجلس النواب	المادة ١٠ –				قــرار اللجناة	
							المادة ١١- مواققة			المادة ١٠- مواقلة			:	قرار مجلس التواب	
هرق عنما لا ينون المحمه مـدع عام.	البلنية عند وجوده أو الى مدعى عام	القصل فيها الى مدعى عام محكمة	للها خالل عشرة أيام من تاريخ	المام كما ترسل القضيايا المغصبولة	فمستة عشر يوماً الي الناتب	بالأحكام التمي تصدرها مرة كال	لملاة ١١- أ- ترسل محكمة بلاية جرش جدولا ال	لجراءات هذه المحكمة.	ورجال الشرطة بالتناوخات التي تتطلبها	المادة، ١- يقوم معضرو محكمة بلايمة جرش ا	قانون العقوبات.	عقوية الحيس الى المترامة طبقاً الأحكام	ب- لقاضي محكمة بلاية جرش حق تحويل	الملةة كما وردت في المشروع	



موجودة.

دولة رئيس المجلس:

معالي المقرر.

التي الرت حتى الان.

السيد المقرر:

كما وردت.

دولة رئيس المجلس:

تفضلي سيدة نائلة.

السيدة ثائلة الرشدان:

لاول مسرة يعنسي ارى انسه فيسه نسص مسن

نصوص القانون بيذكر التعديلات التبي تطرأ

على هذه القوانين. يعنى نحن نقول خلافا الاحكام

القوانين التالية او الانظمة الصادرة الى حد هنا

ائا معها لكن أن نقول أو التني مستصدر

بمقتضاها، والتعديـ لات التي تطـــرا علــي هــذه

القوانين اعتقد ان هذه لا لمزوم لها وانها هسي

الزائدة وهي تحصيل حاصل بدون ان تكسون

اللص متكرر في كافة قوانين محاكم البلديات

ملاحظة الزميلة الفاضلة لها ما يبررها ولكن

طالما انها تقول ان التعديلات التي تطرأ على

القوانين هي تحصيل حاصل. لذلسك لا مسانع من

ذكرها وارجو أن يوافق المجلس على هذم المبادة

لانه او حصيل تعديلات ستمر على مجلس

دولة رئيس المجلس:

شكرا لكم.

المادة (٥) ووفق عليها من مجلس النواب كما وردت من المحكومة.

دولة رئيس المجلس:

هل يوافق المجلس الكريم عليها؟.

شكرا لكم.

وردت من الحكومة. دولة رئيس المجلس:

المادة (٦) هل يوافق المجلس الكريم عليها؟

المادة (٧) -

دولة رئيس المجلس:

شكرا سيدي الرئيس. المادة (٧) جاء فيها: تُختص محكمة بلدية جرش في النظر والفصل في الجرائم التي ترتكب ضمن منطقة البلدية خلافا لاحكام القوانين التالبة والانظمة الصادرة او التي ستضدر بمقتضاها والتعديلات التي تطرأ على هذه القوانين او الانظمة أو تحل محلها.

المادة (٤) هل يوافق المجلس الكريم عليها؟

السيد المقرر:

السيد المقرر:

المادة (٦) ووفق عليها من مجلس النواب كما

السيد المقرر:

سعادة السيدة نائلة الرشدان.

السيدة نائلة الرشدان:

اذا حمدل تعديلات طبعا التعديلات سوف تعدل في القانون وتصبيح جزء من القانون.

فلماذا نقول نحن في القانون او التعديلات التي تطرأ على هذه القوانين. كــل مايــأتي تعديــل هو يصبح جزء من القانون لذلك لا داعي لذكره

دولة رئيس المجلس:

يا سيدي ذكر التفصيل ليست فيه ضمرر لانه يزيل الاشكال ويمنع الغموض وليس فيه ضي على النصوص القانونية الاصلية.

ولذلك اعتقد لنه ليس هنالك من مبرر يوجب تأخير هذا القانون واعادته الى مجلس اللواب لاجراء أي تعديل في هذا المجال. النص مالوف

ومتعارف عليه. دولة رئيس المجلس:

معالي وزير العدل. معالي وزير العدل:

اضافة الى ما ذكره المقرر ايضا هناك في الهاية العبارة (او التي تحل محلها) فربما يلغي كل القانون التي تختص محكمة البلدية في النظر في الجرائم المتعلقة به، يعلى هب ان قانون

البلديات رقم (٢٩) لسنة ١٩٥٥ قد تغير كليا فلا بد من النص على كلمة (او التي تحل محلها) وهذا وارد في النص الحالى في المادة (٧) فهي اضافة محموده ومطلوبة منعا للاشكال ومنعا لأي تنسير اخر، شكرا دولة الرئيس.

دولة رئيس المجلس؛

شكرا. اذا بعد الحديث الذي جرى والاراء التي ابديست معبر وض على المجلس الكريسم

الموافقة كما جاءت من مجلس النواب. المادة (Y) هل يوافق المجلس الكريم على ذلك؟

> شكرا لكم. السيد المقرر:

المادة (٨). دولة رئيس المجلس:

المادة (٨) معروضه على المجلس الكريم. هل يوافق عليها كما جاءت من مجلس النواب؟

شكرا لكم. السيد المقرر:

المادة (٩). دولة رئيس المجلس:

المادة (٩) معروضه ايضما علمي المجلس الكريم للموافقه. هل يوافق المجلس الكريم؟

> شكرا لكم. السيد المقرر:

المادة (١٠) دولة رئيس المجلس: المادة (١٠) معروضه على المجلس الكريم.

> هل يوافق عليها؟ شكرا. السيد المقرر: المادة (١١) دولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم؟ شكرا لكم

بي المالزم الرميسيم



الملكة الاردنية المبتمية مجلس الاعيان

دولة رئيس الوزراء الأقمم

الرنسم م م م م ا ١ م ح / ٦ / ٢ الدانس ٢ ع ع ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١

أشارة الى كتىساب دولتكسم رقسم م ح/٣١/٢١ تساريسسخ .1997/0/11

قرر مجلس الأعيان في جلسته الرابعة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة بتاريخ ٢/٢٤/ ١٩٩٦/١ الموافقة على(مشروع قانون محكمة بلدية جرش لسنة ١٩٩٦) كما ورد مـن مجلس النواب،

وقد سبق لمجلس النواب أن قرر الموافقة عليه في جلسته الثالثة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة بتاريخ ٢/٢ ١٩٩٦/١ كما ورد من الحكومة.

أبعث لدولتكم خمس نسخ من القانون المذكور أعلاه راجيا التفضيل باتمام المراسم

واقبلوا فائق الاحترام،،،

the state of the surplement in the surplement of

رئيس مجلس الأعيان

العمد اللوزي

دولة رئيس الوزراء الأفخم اشارة الى كتاب دولتكم رقم م ح/۴۱/۲۷/۳۱ تاریخ ۱۹۹۱/۱۹۹۱.

قرر مجلس الأعيان في جلسته الرابعة من المدورة العاديسة الرابعسة المنعقدة بتساريخ ١٩٩٦/١٢/٢٤ الموافقة على (مشروع قــانون محكمة بلدية جرش لسنة ١٩٩٦) كما ورد من مجلس النواب ،

وقد سبق لمجلس النواب ان قــرر الموافقــة عليــه في جلسته الثالثة من الدورة العاديسة الرابعة المنعقدة بتساريخ ۲/۲/۲/۲، كمسا ورد مسن الحكومة .

ابعث لدولتكم خمس نسخ من القانون المذكور اعلاه راجيا التفضل باتمام المراسم الدستورية

واقبلوا الاحترام

رئيس مجلس الاعيان احمد اللوزي

قانون محكمة بلدية جرش

السيد المقرر: المادة (۲۲) دولة رئيس المجلس:

هل يوافق عليها المجلس الكريم؟

شكرا لكم. السيد المقرر:

المادة (١٣)

دولة رئيس المجلس: المادة الاخبرة هل يوافق عليها المجلس

> الكريم؟ شكرا لكم.

القانون بمجموعه هل يوافق المجلس الكريم؟ شكرا لكم جميعا.

((هذا هو نص قانون رقم () لسنة ١٩٩٦ قانون محكمة بلدية جرش كما اقره المجلس وكما سيرسل للحكومة)).

بسم الله الرحمن الرحيم

الرقم : م ق /۲۸/۲۸ التاريخ :

الموافق : ۲۲/۲۹

- المادة (۱) يسمى هذا القانون (قانون محكمة بلاية جرش لسنة ١٩٩٦)، ويعمل به بعد مرور شهر من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.
- المادة (٢) تحدث في مدينة جرش محكمة تدعى (محكمة بلدية جرش) وتعتبر محكمة صلح من جميع الوجوه وتسير اجراءات المحاكمة فيها وفق قانون محاكم الصلح وقانون أصول المحاكمات الجزائية المعمول به.
- المادة (٣) أ- تتألف هذه المحكمة من قاض منفرد ويعين لها قاض أو أكثر حسبما تقتضيه الحال وذلك بالطريقة التي يعيسن بها القضماة النظاميون وتتعقد في المكان الذي تعده لها بلدية جرش بموافقة وزير العدل.
- ب- يعين لهذه المحكمة مدع عام يتولى أمامها وظائف وصلاحيات المدعي العام المنصوص عليها في قانون محاكم الصلح وقانون أصول المحاكمات الجزائية ونلك بالجرائم والمخالفات الداخلة ضمن اختصاصها بمقتضى أحكام هذا القانون وأي تعديلات تطراعيه، والى أن يعين مدع عام يقوم قاضي المحكمة بمهام وظيفته. ج- يعين لهذه المحكمة كاتب أو أكثر بالطريقة التي يعين بها كتبة المحاكم النظامية أما المحضرون والأننة فيعينون بقرار من وزير العدل بناء على تنسيب أمين عام وزارة العدل.

المادة (٤) تخضع محكمة بلدية جرش وموظفوها لاشراف وزارة العدل وتسري عليهم القوانين والأنظمة والتعليمات التي تطبق على محاكم الصلح وعلى موظفي وزارة العدل.

محضر الجلسة الرابعة الملطقة في ١٩٩٦/١٢/٢٤

- المادة (٥) أ- تلتزم بلدية جرش بنفقات إنشاء هذه المحكمة وما تحتاج اليه من سبجلات وأوراق ومطبوعات كما تلتزم بدفع رواتب القضاة والموظفين وعلاواتهم ونفقاتهم الأخرى من صندوقها الخاص وفقا للقوانين والأنظمة والتعليمات التي تطبق على القضاة النظاميين وعلى موظفي وزارة العدل.
- ب- تعتبر خدمة القضاة والموظفين المصنفين في محكمة بلدية جرش خدمة مقبولة للتقاعد لغايات التقاعد المدنى وتتولى البلدية حسم عاندات التقاعد من رواتبهم وإرسالها شهرياً الى وزراة المالية/ التقاعد.
- المادة (٢) أ- لوزير العدل أن ينتدب أياً من القضاة في محكمة بلدية جرش أو المدعي المعام فيها ليقوم بوظيفة قاضي صلح أو مدعي عام في أي محكمة أخرى كما يجوز له أن ينتدب أي قاضي صلح أو مدعي عام ليقوم بوظيفة قاضي أو مدعي عام في محكمة بلدية جرش.
- ب- لوزير العدل أن ينتدب مدعى عام محكمة بلدية جرش ليعمل قاضياً في هذه المحكمة.
- المادة (٧) أ- تختص محكمة بلدية جرش في النظر والفصل في الجرائم التي ترتكب ضمن منطقة البلدية خلافاً الأحكام القوانين التالية والأنظمة



أو الأمن العام بشأن الجرائم التي ترتكب بالمخالفة للقوانين المشار إليها في المادة (٧) من هذا القانون وذلك بالتعاون مع الجهات القضائية المختصة في القوات المسلحة ومديرية الأمن العام.

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ٢٤/١٢/٢٤

المادة (٩) أ- تدفع الرسوم والغرامات التي تستوفيها أو تفرضها محكمة بلدية جرش الى صندوق البلدية وعند عدم دفع الغرامة المحكوم بها يتم تحويلها الى الحبس وفقاً لأحكام قانون العقوبات المعمول به.

ب- لقاضي محكمة بلدية جرش حق تحويل عقوبة الحبس الى الغرامة طبقاً لأحكام قانون العقوبات.

يقوم محضرو محكمة بلدية جرش ورجال الشرطة بالتبليغات التي تتطلبها اجراءات هذه المحكمة.

المادة (١١) أ- ترسل محكمة بلدية جرش جدولاً بالأحكام التي تصدرها مرة كل خمسة عشر يوما الى النائب العام كما ترسل القضايا المفصولة لديها خلال عشرة أيام من تاريخ الفصل فيها الى مدعى عام محكمة البلدية عند وجوده او الى مدعي عام جرش عندما لا يكون للمحكمة مدع عام.

ب- للنائب العام ولمدعي عام جرش إذا لم يكن لمحكمة بلدية جرش مدع عام استتناف الأحكام التي تصدرها محكمة البلدية خلال المدة المحددة لذلك في قانون محاكم الصلح.

تستمر المحاكم الأخرى في النظر والفصل في القضايا القائمة المادة (۲۲) لديها والتي أصبحت من اختصاص محكمة بلدية جرش عند العمل

الصادرة أو التي ستصدر بمقتضاها والتعديلات التي تطرأ على هذه القوانين أو الأنظمة أو تحل محلها.

١. قانون البلديات رقم (٢٩) لسنة ١٩٥٥.

٢. قانون تنظيم المدن والقرى والأبنية رقم (٧٩) لمسنة ١٩٦٦.

٣. قانون السير رقم (١٤) لسنة ١٩٨٤.

٤. قانون رخص المهن رقم (٢) لسنة ١٩٧٩.

٥. قانون رسوم خدمات المكاتب المهنية في المناطق البلديسة رقم (۳) لسنة ۱۹۷۳.

٦. قانون رسوم الحرف والصناعات رقم (١٦) لسنة ١٩٥٣.

٧. الجرائم المتعلقة بالمكاره الصحيمة ومكافحه الملاريسا المنصوص عليها في الفصول التاسع والعاشس والثاني عشر على النوالي من قانون الصحة العامة رقم (٢١) لسنة ١٩٧١.

٨. الجرائم المتعلقة بمكافحة أمراض الحيوان والحجر البيطري المنصوص عليها في الفصلين الأول والثاني من الباب العاشر من الكتاب الثاني من قانون الزراعة رقم (٢٠) لسمنة ١٩٧٢، والجرائم المتعلقة بذبح الحيوانات وسلخها المنصموص عليهما في الباب الحادي عشر من الكتاب الثاني من القانون المذكور.

ب- تحكم هذه المحكمة بإزالة المخالفات وبالتعويض عن الضرر الذي لحق بالبلدية من جرائها وذلك بالاضافة الى العقوبات التي تختص

يكون لمدعى عام محكمة بلدية جرش والقاضي في هذه المحكمة في حالة عدم وجود مدع عام صلاحية تنفيذ الأحكام التي تصدرها محكمة البلدية كما يكون لأي منها صلاحية تنفيذ الأحكمام التي ا أو أصدرتها المجالس العسكرية للقوات المسلحة الأردنية



المادة (١٣) رئيس الوزراء والوزراء مكلفون بتنفيذ أحكام هذا القانون.

أمين عام مجلس الأعيان

رئيس مجلس الأعيان

أحمد اللوزي

ن عبه مخص ۱۱ عض

زيد الزريقات

دولة رئيس المجلس: معالي السيد مروان الحمود. السيد مروان الحمود:



شكرا دولة الرئيس، الحقيقة في بلديات كثيرة تحتاج لمثل هذه المحاكم فأنني اقترح توصية على الحكومة الموقرة ان يكون هناك قانون موحد لمحاكم البلديات ويكون في هناك فقرة ايضا تنص على اعطاء صلاحية اضعافة أي بلدية او انشاء أي محكمة في ايسة بلدية السي مجلس الوزراء وشكرا.

دولة رئيس المجلس:

معالي الاستاذ طاهر حكمت،

السيد المقرر:

انا اويد اقتراح معالى السيد مروان الحمود وذلك لكثرة صدور قوانين مختلفة لكل محكمة بلدية نتشا، وكان الاولى ان يكون لها قانون واحد ينظمها جميعا ويتيح امكانية شمول احكامه لاي بلدية قد تستحدث او لاي محكمة قد تستحدث أو الاي محكمة قد تستحدث أو الاي محكمة قد

وارجو ان يوافق المجلس على هذه التوصية الى الحكومة. دولة رئيس المجلس: معالى وزير العدل.

معالي وزير العدل:
دولة الرئيس الاقتراح المقدم اقتراح حميد
ونحن سعيدون به ولكن هذا الامر يحتاج الى
تعديل نص تشريعي في قانون اخر.

هذا النص يوجب عند انشاء اي محكمة من هذا القبيل ان يكون لها قانون فاذا عدل ذلك النص وعلى ما اعتقد هو في تشكيل المحاكم النظامية نستطيع ان ننشأ محاكم بلايات بنفس الاختصاصات وبنفس الصيغة التي ترد كل مره الى مجلس الامة ونحن ليس لدنيا رغبة ان ترد دائما الى مجلس الامة لكل بلاية تستحدث او لكل محكمة بلاية تستحدث او لكل محكمة بلاية تستحدث الامر تشريعي ومتعلق بنص في قانون اخر.

الشاء الله ان يتم تعديل هذا النص في المستقبل. وشكرا دولة رئيس المجلس:

شكرا معالي الوزير. اذا المجلس الكريم يوافق على اقتراح الزميـل مروان الحمود بـان يكـون فـي قــانون موحــد لمحاكم البلديات؟

وشكرا لكم وسترسل هذه التوصية. ((هذه هي نص التوصية التي قــرر المجلس ارسالها الى الحكومة)).



	:		
	المركزي.		
•	الداغلي اللذين يرفقق عليهما البشاك		
	الإسلامية حسب عقد تأسيسها وتظامها		
	لها بالتعامل وفق أحكام الشريعة		
	القانون كما تشمل الشركة التي يرخص		
المسرفية وفق أحكام هذا القانون.	الأعمال المصرفية وأق أحكام هذا		
تمي وخسس لها يتعسلهم الأعصال	التي دخسمن لهيا يتعسلطى الأعصيال المشركة التسى دخسمن لهسا يتعسلطى		
تعلى عبارة (البنك المرخمن): الشركة مني عبارة البنك المرخمن:-	تمنى عبارة البنك المرخمن:-		
على خلاف ذلك:	عنه بالتعريف التالي:-	(البنك المرخص).	
لها أدناه الا اذا دات القريدة	السواردة فهها والاستعاضة	إلادة فيها والاستعاضـة بالتعامل) الوفودة في تعريف عبـازة	
القانون المعاني المخصصة	عبارة (البناه المرخص)	عبارة (البناك المرخصم) اضافة كلمة (حصرا) بعد عبارة (لها	
الكلية المواردة أسي منا	الأصلسي بألفساء تعريسف	الأصلسي بإلغساء تعريست موافقة كعبا ورثت في العشروع مسع موافقة كما ورثت من مجلس النواب	مواققة كما وردت من مجلس النواب
المسادة ۲- يكون للكامسات والعبسارات	المادة ٢- تعدل المادة (٢) من القانون	المادة ۲-	المادة ۲–
العادة كما وردت في القلون الأصلي	العادة كما وردت في العشروع	قرار مجلس النواب	فعرار اللجناسة

	المادة ١- مواققة كما وردت من مجلس الفواب	قسرار اللجناسة
	يسمى هذا القانون (قانون المادة ١- معدل لقانون البنوك لسنة موافقة كما وردت في المشروع	قوار مجلس اللواب
۱۹۹۱) ويقرأ مع القلتون العمل (٢٤) لمسئة ١٩٧١ المشار الوسه قوسا ولسي المثالي وسا عليه مسن تعويلات عليه مسن تعويلات كقانون ولحد ويعمل به من تنويخ نشره في الجريمة الرسمية.	المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون المادة ١- المدة ١- المدة القانون المنوك لسنة مواققة كما	العلاة كعا وزيت في العضروع
يه سن تاريخ تشره في الجريدة الرسنية.	المادة ١- يسمى هذا القانون (قانون الهنوك اسنة ١٩٧١) ويسل	العادة كما وربت في القاتون الأصلي.

مجلس الأعيان

اللهدة العاليات المحالي

مشروع فقون رقم () لسنة ١٩٩١ قلسون مصدل لقانون البنوك 63

			•
ورجن مع السول برد الم د الد الم			
وهذم فتمال اموطنت او مستفدم فيه	-		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
لكتما لا توجوز لأي بنسك مرخص أن			
التركزي الغملية			· ·
خ الخ من راسطالها ١٧ بعراقة البتك			
فها بصفته غريكا بنسبة تريد عن			
المنعثروة يكسون للعفس مسلمة			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
العادونة أو المساهمة خصوصوة			
الموخص أو التي شركة من الشركات			
منسو فسي مجلس لدارة البنك			
يمتع انتمانا يزيد عسن السف دينار			
ج لا يجوز لأي بنك مرخص أن			
الملاة كما وردت في القانون الأصلي	المادة كما وردت في المشروع	الراز مجس الواب	

	أحكام هذه المادة.		
يضعافة سهمه في البنك المرخص.	الشريمة الإسلامية من أي حكم من		
الميسة تسهيلات التماثية لمدل ا	يمتع لحسة تسهيلات التملئيسة لسيل إيرخسس لها بالتعالمل وفتى أحكسلم		
لا يجوز لأي يشك مرخمن أن	ب- لا يجوز لأي بشك مرخمن أن ح- للمجلس أن وستشى البنوك التي		
التي تمنح للعكومة ومؤسساتها العامة.			
هذه القفرة على التسهيلات الانتمانية أخرما:	1	(لها بالتعامل) للواردة في القوة (ح)	
كزي النطية، ولا تطبق لحكم	المركزي النطية، ولا تطبق لحكم مم الثنيان- بإضافة النفرة (ج) التالية الي - اضافة كلمة (حصراً) بعد عبارة	- افناقة كلمة (همسراً) بعد عبارة	
واحتياطيه القانوني الإبهوانقة البنك الملاة).	المادة).	•	
سمال البنك المدفوع في الملكة	رأسمال البنك المنفوع في المملكة (مع مراعاة لحكام التقوة (ح) من هذه		
القراماتها في أي وقت عن ٢٥٪ من مطلعها:-	مطلمها:-		
متهدة أو كفالة يزيد مجدوع	التمانية أو كتالمة يزيد مجموع إلولاً: - باضافة العبارة التالية السي إبراء التعديل التالي: -	لِجراء التمديل التالي:-	
خمس أن ومنح أي عميـل تسهولات	موخمين أن يمنح أي عمدل تسهيلات القانون الأصلي على النحو التالي:- مواققة كما ورنت في المشروع مع مواققة كما ورنت من مجلس النواب	موافقة كما وردت في المشروع مع	مواققة كما وردت من مجلس النواب
لدة ١١- أ- لا يجسوز لأي بنسك	المالدة ١١- أ- لا يجسول لأي بنسك المالدة ٢- تمسدل المسادة (١١) مسن	الملاء ٢-	المادة ٢-
المفة كما وردت في اللقون الأصلي	المادة كما وردت في المشروع	قرار مجلس النواب	أسرار اللجناة

مجلس الأعيان

4.4

Constitute Prince

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ١٩٩٦/١٢/٢٤ : : :

المتداه المتدار المتد

مجلس الأعيان

I

وفق قانون البنوك من ممارسة بعض الاعمال وبعض هذه الاعمال نقع في صلب اعمال البنوك التي تعمل على اساس الشريعة الاسلامية.

مجلس الأعيان

دولة رئيس المجلس: معالي الاستاذ جودت السبول.

السيد جودت السبول:

تعمل وفق احكمام الشريعة الاسلامية استنادا لاحكام القانون وذلك حسب عقد تأسيسها والنظام الداخلي لمثل تلك البنوك.

المادة (٢) هي يوجد ماده في القانون الاصلي المادة (١١) التي تمنع على البنوك المرخص لها

من أحكام أو بعض أحكام المادة (١١) المتعلقة

بالاعمال الممنوعة لكي يتمكن من ممارسة عملها وققا لاحكام الشريعة الاسلامية.

وهذا كل القانون، مجلس النواب الموقس عند التعريف ادخل عدما يذكر التعامل وفق احكام الشريعة الاسلامية اضاف كلمة (حصرا) وهي اضافة في مكانها نحن كلجنة مالية نوافـق على القانون كما ورد معدلا مـن مجلس النـواب باضافة كلمة (حصرا) حينما ورد التعامل بـــ (وفقا لاحكام الشريعة الاسلامية) وشكرا.

معضر الجلسة الرابعة المتعلدة في ٢٤/١٢/١٤

اذا نأتي للمادة الاولى ثم التانية. مل يوافق المجلس الكريم على المادة (١)

دولة رئيس المجلس:

المادة (٢) هل يوافق عليها المجلس الكريم كما جاءت من مجلس النواب؟

شكرا لكم. السيد المقرر:

على القانون بجمله.

أُدولة رئيس المجلس: هل يوافق المجلس الكريم على القالون شكرا لكم.

ولذلك تعديسل المسادة (٢) اعطسى البنك المركزي حق اعفاء تلك البنوك التي يرخص لها

((هذا هو نص القانون المعدل لقانون البدوك لسنة ١٩٩٦ كما اقره المجلس وكما سيرسل المحكومة لاتمام المراسيم الدستورية عليه)).

يسم الله الرحمن الرحيم

الرقم : م ق /۲۸/۲۸

التاريخ :

الموافق : ١٩٩٦/١٢/٢٦

دولة رئيس الوزراء الأقخم اشارة الى كتاب دواتكم رقم ب ن٣ /٦٩١٧ تاريخ ۱۹۹۲/۷/۱۳.

قرر مجلس الأعيان في جلسته الرابعة من السدورة العاديسة الرابعسة المنعقدة بتساريخ ١٩٩٦/١٢/٢٤ الموافقة على (مشروع القانون

المعدل لقانون البنوك لسنة ١٩٦٦) كما ورد مـن مجلس النواب بشكل معدل.

وقد سبق لمجلس النواب ان قــرر الموافقــة عليــه في جلسته الثامنة من الدورة العادية الرابعة المنعقدة بتاريخ ٢ / ١ / ١ / ١ ٩ ٩ ٩ ، بالشكل المعدل

ابعث لدولتكم خمس نسخ من القانون المذكور اعلاه وبصيغته النهائية راجيا التفضل باتمام المراسم الدستورية عليه.

واقبلوا الاحترام

رئيس مجلس الاعيان احمد اللوزي

قانون معدل لقانون البنوك المادة (١) يسمى هذا القانون (قانون معدل لقانون البنوك لسنة ١٩٩٦) ويقرأ سع القانون رقم (٢٤) لسنة ١٩٧١ المشار إليه فيما يلي بالقانون الأصلى وما طرأ عليه من تعديلات كقانون واحد ويعمل به من تاريخ نشره فسي الجريدة الرسمية. المادة (٢) تعدل المادة (٢) من القانون الأصلي بالغاء تعريف عبارة (البنك المرخص) الواردة فيها والاستعاضة عنه بالتعريف التالى: تعنى عبارة البنك المرخص:

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ١٩٩٦/١٢/٢٤

قانون رقم () نسنة ١٩٩٦

الشركة التي رخص لها بتعاطى الأعمال المصرفية وفق أحكام هذا القانون كما تشمل الشركة التي يرخص لها بالتعامل حصراً وفق أحكام: الشريعة الاسلامية حسب عقد تأسيسها ونظامها الداخلي اللذين يوافق عليهما البنك المركزي.

> المادة (٣) تعدل المادة (١١) من القانون الأصلي على النحو التالي: أولاً: بإضافة العبارة التالية التي مطلعها:

(مع مراعاة أحكام الفقرأة (ح) من هذه المادة) من مراعاة أحكام الفقرأة (ح) من هذه المادة ثانياً: بإكافة الفقرة (ح) التاليَّة الى آخرها:

ح: للمجلس أن يستتني البنوك التي يرخص لها بالتعامل عميراً وفق أحكام الشريعة الاستلامية من أي حكم من أحكام هذه

رليس مجلس الأعيان

There is it will be the first of he have

وتقر يعلي تربه يأفلها نهمما

عقساريع ألفوانسن قيرا المعاق الدين المراجعة أن المراجع المعالما

زيد الزريقات المسام المام المام

السيد ذوقان الهنداوي:



معالى الرئيس اريد ان اثير نقطة نظام على القرار الذي اتخذه المجلس، والمجلس سيد نفسه مادام قد اتخذ القرار بالنسبة لاتفاقية البسترول انتهى الامر.

لكن اريد ان اسال الحقيقة دولمة رئيس المجاس ومعالي مقرر اللجنة القانونية والاخوان

بالرجوع الى النظام الداخلي لمجلس الاعيان وقد قرأ مادة مادة قراءة متأنية وجد ان تحويل مشاريع القوانين التي ترد من مجلس النواب على اللجنة المختصة هو امـر وجوبـي لا يجـوز اتخاذ أي قرار قبل ان يحال بشان هذه القوانيـن مشاريع القوانين قبل ان تحال الى اللجنة المختصة، اذا كان في قضية استعجال ممكن اللجنة المختصة تجتمع خلال اجتماع المجلس وتقر يعني تری رأيها غيه.

المادة (١٤) تقول: يحيل المجلس مشاريع القوانين التي ترد من مجلس النواب على اللجنة المختصة ولا يوجد أي مادة اخسرى فسي هذا النظام تورد جواز ان ينظر بها المجلس رأسا قبل ان يحال على اللجنة المختصة، اردت ان اثير هذه النقطة مع ان المجلس اتخذ قراره ليتفضل دولة الرئيس ليرى امره في هذه الامـور في المستقبل. وشكرا سيدي الرئيس.

دولة رئيس المجلس:

معالي مقرر اللجنة القانونية.

السيد المقرر:

ما تفضل به معالي الاستاذ ذوقان باللسبة للمادة (١٤) صحيح ولكن ورد في هذه المادة ممكن ان يقرأ على انه ليس على سبيل الوجـوب وانه يجوز اتخاذ اجراء آخر. وعلى كمل حال اعتقد ان هذه النقطة هي مس النقاط التي يمكن ان للظر فيها في الجلسة المقترحة او المعدة امناقشة مشروع تعديل النظام الداخلي لمجلس

فارجو ان تظل هذه النقطة عالقة في الذهن لكي تبحث في حينها.

دولة رئيس المجلس:

شكرا. معالى ذوقان الهنداوي في مثل هذه الاتفاقيات التي من حق المجلس ان يوافق عليها او يرفضها جرت العادة ان تجري اقتراحات باقرارها دون احالتها احيانا مراعاة لاهمية عامل الوقت ولأن الموضوع ليس فيه شبيء ممكن ان

محضر الجلسة الرابعة المنعقدة في ١٩٩٦/١٢/٢٤

من اقرارها كما هي، لكن ان وراء ان يكـون تختلف عليه او نعارضه او لا نقبله، جرت عمل هذا المجلس نظاميا ولا يخرج على النظام. العادة. ومع ذلك فأن النظام الداخلي امام المجلس لغويا يحيل المجلس تعنى الوجوب، يحيك الكريم وعقدنا اول اجتماع وسنعقد اجتماعات المجلس يعني لايوجد شيء بالعبارة اللغويسة أخرى لبحث هذه الامور واستفياتها بطريقة توحي بأن يمكن أن يكون هناك جواز، هذا ما

موضوعية وقانونية. معالي الاستاذ ذوقان الهنداوي.

السيد ذوقان الهنداوي:

معالى الرئيس الحقيقة عندما قدم الاقتراحان من ناحية محصلة نهائية لايوجد فرق بين الاقتراحين ان ننظر في الموضوع رأسا او ان نؤجله نحيله الى وقت اخر. بالنهاية كما تفضاتم اتفاقية معينة وبحثت لابـد

دولة رئيس المجلس: ترفع الجلسة الى موعد أخر.

شكر اسيدي الرئيس.

اردت ان اقوله.

السيد الأمين العام: ٥- تعيين موعد وموضوع الجلسة القادمة.

((انتهت الجلسة))

امين عام مجلس الاعيان زيد الزريقات

رئيس مجلس الاعيان

احمد اللوزي